

04.02.2009 | ORE 20.30 UHR

## IL CALAMARO E LA BALENA

Noah Baumbach (Usa, 2005)

11.02.2009 | ORE 20.30 UHR

## THUMB-SUCKER: IL SUCCIAPOLLICE

Mike Mills (Usa, 2005)

18.02.2009 | ORE 20.30 UHR

## FUCKING ÅMAL IL CORAGGIO DI AMARE

Lukas Moodysson (Svezia/Schweden, 1998)

04.03.2009 | ORE 20.30 UHR

## I QUATTROCENTO COLPI

Francois Truffaut (Francia/ Frankreich, 1959)

11.03.2009 | ORE 20.30 UHR

## TUTTO CIÒ DI CUI HO BISOGNO

Andreas Pichler e Valerio B. Moser (Italia/ Italien, 2003)

# IPOD GENERATION? IL CINEMA PARLA DI ADOLESCENZA JUGEND & KINO

5 APPUNTAMENTI DI CINEMA  
5 FILMABENDE  
04/02/09 > 11/03/09

ENTRATA GRATUITA  
EINTRITT FREI

SALA SECONDO PIANO CENTRO CRISTALLO  
KULTURZENTRUM CRISTALLO, 2. STOCK

VIA DALMAZIA/DALMATIENSTRASSE, 30  
39100 BOLZANO BOZEN  
TEL. 0471.202016

### IL CINEMA PARLA DI ADOLESCENZA

5 APPUNTAMENTI DI CINEMA RIVOLTI AI GENITORI  
UNA RIFLESSIONE APERTA SUGLI ADOLESCENTI  
PER PROVARE A FAVORIRE IL DIALOGO INTERGENERAZIONALE

### JUGEND&KINO

5 FILMABENDE FÜR ELTERN  
EIN OFFENER GEDANKENAUSTAUSCH ÜBER DIE WELT DER JUGENDLICHEN  
UM DEN DIALOG ZWISCHEN DEN GENERATIONEN ZU FÖRDERN

ORGANIZZATORI/VERANSTALTERN



**FORUM**  
PRÄVENTION | PREVENZIONE



**ASSB-BSB**  
Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

CON IL SOSTEGNO DI/MIT UNTERSTÜTZUNG VON

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL  
Abteilung 15 - Italienische Kultur

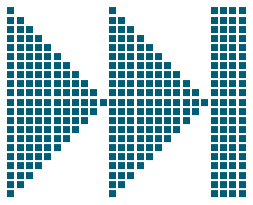


PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Ripartizione 15 - Cultura italiana



Città di Bolzano  
Stadt Bozen

Assessorato alle Politiche Sociali e alle Pari Opportunità  
Assessorato alla Cultura, Assessorato alla Partecipazione e Quartiere Europa Novacella  
Assessorat für Sozialpolitik und Chancengleichheit  
Assessorat für Kulturwesen, Assessorat für Bürgerbeteiligung und Stadtviertel Europa-Neustift



# IPOD GENERATION?

## IL CINEMA PARLA DI ADOLESCENZA JUGEND & KINO

MERCOLEDÌ 4 FEBBRAIO 2009 | ORE 20.30 | NOAH BAUMBACH (USA, 2005)

### IL CALAMARO E LA BALENA

#### SMARRIMENTO

Racconto ironico e tratti grottesco di una separazione e delle sue ripercussioni sui figli, adolescenti smarriti e contesi. Ispirato alla vita del regista trentasettenne, il film narra, con una regia che si affida alla "verità" del 16 mm e di una cinepresa a spalla, la sottile lotta di pesanti genitori-balene per accaparrarsi l'appoggio di figli-calamari, in balia delle correnti.

MITTWOCH, 4. FEBRUAR 2009 | 20.30 UHR | NOAH BAUMBACH (USA, 2005)

#### VERLUST

Brooklyn, 1986: nur auf den ersten Blick wirken die Berkman wie eine intakte Familie. „Der Tintenfisch und der Wal“ ist eine ironische, teilweise groteske Erzählung einer Trennung und ihrer Auswirkungen auf die heranwachsenden Kinder, gespickt mit autobiographischen Elementen des 37-jährigen Regisseurs. „Der Tintenfisch und der Wal“ wurde auf 16-mm-Film gedreht, um ein authentisches 1980er-Jahre-Feeling zu kreieren und zeigt den subtilen Kampf der Eltern (Walfische), die um die Gunst der Kinder (Tintenfische) buhlen, die von der Strömung hin und hergerissen werden.

MERCOLEDÌ 11 FEBBRAIO 2009 | ORE 20.30 | MIKE MILLS (USA, 2005)

### THUMBSUCKER: IL SUCCIAPOLLICE

#### INDIPENDENZA

L'esordiente regista Mike Mills racconta la difficile conquista della maturità da parte di un adolescente, che fronteggia le frustrazioni del padre e le ansie della madre aggrappandosi alla rassicurante abitudine infantile. Il sistema scolastico e quello familiare faranno di tutto per "liberarlo" suggerendogli nuove forme di dipendenza, ma il giovane "succhiapollice" imparerà a camminare da solo.

MITTWOCH, 11. FEBRUAR 2009 | 20.30 UHR | MIKE MILLS (USA, 2005)

#### UNABHÄNGIGKEIT

Der debütierende Regisseur Mike Mills erzählt in „Thumbsucker“ die Schwierigkeiten eines Jugendlichen auf dem Weg des Erwachsenwerdens und auf der Suche nach Freiheit, bei dem er mit der Frustration des Vaters und den Ängsten der Mutter konfrontiert wird, um letztlich in einer infantilen Angewohnheit – dem Daumenlutschen – Zuflucht zu finden. Schule und Eltern unternehmen alles Mögliche, um ihn von diesem, wie sie es nennen, Laster zu befreien und bieten dabei nur neue Abhängigkeitsformen an bis es Justin, dem jungen Daumenlutscher, gelingt, sich von seinen Eltern zu befreien und seinen eigenen Weg zu gehen.

MERCOLEDÌ 18 FEBBRAIO 2009 | ORE 20.30 | LUKAS MOODYSSON (SVEZIA, 1998)

### FUCKING ÅMAL-IL CORAGGIO DI AMARE

#### LIBERTÀ

Non è facile raccontare senza retorica lo spaesamento dell'adolescenza, i conformismi del gruppo, la difficoltà di affermare la propria identità. Lukas Moodysson ci riesce con un piccolo film a basso costo che trova forza nella ricchezza dei volti, nell'attenzione alle sfumature e nel brio di dialoghi di assoluta verità. Una storia sull'amore e sul bisogno di libertà.

MITTWOCH 18. FEBRUAR 2009 | 20.30 UHR | LUKAS MOODYSSON (SCHWEDEN, 1998)

#### FREIHEIT

Es ist nicht einfach, die Verwirrtheit von Heranwachsenden, die Gruppenzwänge und die Schwierigkeiten bei der Behauptung der eigenen Identität zu beschreiben, ohne dabei in die Rhetorik zu verfallen. Dem jungen Schweden Lukas Moodysson ist dies allerdings mit seinem ersten abendfüllenden Film – wohlgehemmt einer low budget Produktion – gleich auf Anhieb gelungen. „Raus aus Amal“ ist ein unpathetischer, kleiner Film über ein großes Thema, der seine Stärken in seiner natürlichen Art und im genauen Blick des Regisseurs für Gesten und Situationen hat.

MERCOLEDÌ 04 MARZO 2009 | ORE 20.30 | FRANCOIS TRUFFAUT (FRANCIA, 1959)

### I QUATTROCENTO COLPI

#### INNOCENZA

Circondato da un ambiente adulto che non lo comprende e non lo ama, il giovane Antoine Doinel si difende come può, tra bugie, piccoli furti e fughe da scuola. Film simbolo della Nouvelle Vague, ispirato all'infanzia difficile del regista, "I Quattrocento colpi" colpisce ancora oggi per la sua freschezza e la precisione, semplice e poetica, con cui racconta il difficile "mestiere" dell'adolescente.

MITTWOCH 04. FEBRUAR 2009 | 20.30 UHR | FRANCOIS TRUFFAUT (FRANKREICH, 1959)

#### UNSCHULD

Der Schüler Antoine Doinel findet ständig Reibungspunkte mit seiner Umwelt. Vor allem bei den Erwachsenen eckt er immer wieder an, seien es nun seine Lehrer, seine Mutter oder sein Stiefvater. Je mehr Ablehnung er erfährt, desto mehr gerät er aufs falsche Gleis, er schwänzt die Schule und hält sich mit Lügen und kleinen Diebstählen über Wasser. Der Film „Sie küsstest und sie schlügen ihn“, Truffauts erster Langfilm, ist an die schwierige Kindheit des Regisseurs angelehnt und begründete die Nouvelle Vague (Neue Welle); der Film besticht noch heute durch die Frische, Präzision und die einfache Poesie, mit der das schwierige Geschäft des Jungseins beschrieben wird.

MERCOLEDÌ 11 MARZO 2009 | ORE 20.30 | ANDREAS PICHLER E VALERIO B. MOSER (ITALIA, 2003)

### TUTTO CIÒ DI CUI HO BISOGNO

#### OPINIONI

Pillole di pensiero adolescenziale. Questa in sintesi la "trama" del film-documentario che ha per protagonisti cinque giovanissimi altoatesini. Ritratti veloci che si affidano ad immagini sgranate e al fuori fuoco di riprese spesso realizzate dagli stessi protagonisti. Tra l'esigenza di manifestare a tutti i costi la propria diversità e il terrore della noia e del conformismo adulto, serpeggia il rapporto con le sostanze, vissuto spesso come provocazione contro il perbenismo di microcosmi sociali angusti.

MITTWOCH 11. MÄRZ 2009 | 20.30 UHR | ANDREAS PICHLER E VALERIO B. MOSER (ITALIEN, 2003)

#### MEINUNGEN

Die Gedanken von Jugendlichen in Splittern, so könnte man den TV-Dokumentarfilm zusammenfassen, der über das Leben von vier Südtiroler Jugendlichen zwischen 15 und 18 und ihren Freunden berichtet. Schnelle Portraits, grobkörnige Bilder und unscharfe Aufnahmen – oft von den Protagonisten selbst aufgenommen – erzählen vom Bedürfnis, die eigene Verschiedenheit mit allen Mitteln unter Beweis zu stellen und von der Angst vor der Langeweile und Konformität des Lebens als Erwachsene. Modeerscheinungen, Trends, Musik und Einstellungen zum Drogenkonsum sind Themen, die zur Sprache kommen, wobei v. A. der Drogenkonsum oft als Provokation gegen das Gutmenschentum und gegen beklemmende, soziale Mikrokosmen verstanden und erlebt wird.



## 5 APPUNTAMENTI DI CINEMA E FILMABENDE

04/02/09 > 11/03/09